

Шифр: 309

Задача № 4, аркуш № 1

Эшиеткиш : буозүркүза'а зу

Рыбак : кызытыты

Опора : кымызы

Утро : кызыты

Бок : кызы

Жомер. воробей : менкуобти'ати

Юг : кызыты

Менюшка : кызы

Аппетит : кызыты

~~Утка~~ : Появление : кызыты

Чайка : кызыты

Испуг : кызыты

Ишөрр: 309

4. Нганасанский язык

мест №2

Тамила Краштан

Ниже приведены несколько слов на нганасанском языке в именительном падеже (форма 1) и в форме 2, которая соответствует конструкции «его/ее X» в русском языке (например, 'муоде' — ветвь, 'муодегу' — его/ее ветвь). Часть форм пропущена.

Форма 1	Форма 2	Перевод		
✗ басутуо □	басутуо ^{зу} □	охотник		
буозүркүза"а	? буозүркүза"а ^{зу}	зсплетник		
♡ дели □	дели ^{зи} □	звук		
✗ кобтуа □	кобтуазу □	девушка		
колызытыә	? колм ^{зы} чы ^э ты	рыбак	OK	✓
✗ ку:баса □	ку:басазу □	бисер		
■ кунсы □	кунсы ^{зы} □	нутро	OKO	
♡ кусими	? кусими ^{зы}	опора		
✗ куху □	куху ^{зу} □	шкура		
○ ? күзиату	күзиату ^{гу} □	утро		
♡ кәи	? кәи ^{зы}	бок		
лянкуобті"ә	? лянкуобті"ә ^{ты}	полярный воробей	OK	✓
✗ му:нтәтуо □	му:нтәтуозу □	сторож		
○ муоде □	муодегу □	ветвь		
нуаніә	? нуані ^э ты	юг	OK	✓
ны	? ны ^{зы}	женщина		
нәнурнакә	? нәнурнакә ^{ты}	аппетит	OK	✓
○ һаңуоде □	һаңуодегу □	утка		
һыәгә □	һыәгә ^{ты} □	белохвостый орлан	OK	✓
һәтумиамыә	? һәтумиамы ^э зу	появление	OKO	✓
■ ? сонма"лыә	сонма"лы ^э зу	чайка	OKA	✓
○ судюна □	судюна ^{ту} □	ива		
○ ту:са □	ту:са ^{ту} □	печь		
○ хуантуобтугуйся □	хуантуобтугуйся ^{ту} □	обман		
○ хуаңгәтәса □	хуаңгәтәса ^{ту} □	беженец		
хы:мся	? хы:мся ^{ту}	испуг		

Задание. Восстановите пропущенные формы.

Примечание. Нганасанский язык принадлежит к семье уральских языков. На нем говорят до 130 нганасанов; этот народ проживает на севере Восточной Сибири. Символы *з, у и "* обозначают особые согласные, а *ү и ә* — особые гласные звуки нганасанского языка; двоеточие после гласной обозначает, что эта гласная долгая.